

# Gif infos

▶ **Élections**

Résultats  
p.4

▶ **Moulon**

Les premiers travaux  
p.7

▶ **Été 2014**

Partir avec la ville  
p.20

Le projet de  
l'ENS Cachan à Gif



# 2 Rendez-vous d'avril...

## Du mardi 1<sup>er</sup> au lundi 7

### Semaine du développement durable

Bourse aux vélos, projection cinéma...

Tél. : 01 70 56 52 55  
www.ville-gif.fr

## Mercredi 2

### Lecture

Heure du conte.

16h - Bibliothèque municipale  
Tél. : 01 70 56 52 66

## Jeudi 3

### Les jeudis de la Recherche

Un, deux, trois, soleil ?  
En jeux et espoirs du photovoltaïque.

18h - Laboratoire de génie électrique de Paris - Supélec  
Tél. : 01 70 56 52 60  
culturel@mairie-gif.fr

## Du vendredi 4 au dimanche 6

### Exposition



Peinture de Gerda Sutton (1923-2005).

Château de Belleville  
Service Culturel  
Tél. : 01 70 56 52 60  
www.gerdasutton.com

## Samedi 5

### Club Magic

À partir de 10 ans.

14h-18h30  
Ludothèque municipale  
Tél. : 01 70 56 52 65

## Samedi 5

### Carnaval des écoles



Saluer l'arrivée du printemps.

15h - Parc de la mairie  
Tél. : 01 70 56 53 20

## Samedi 5

### Festival Jazz à toute heure Nojazz

Cocktail de swing, électronique, acoustique, jungle, trip hop...

20h30 - La Terrasse  
Billetterie :  
www.jazzatoutheure.com

## Dimanche 6

### Brocante de l'OC Gif football

Dénicher la bonne affaire.

Allée du Mail (Chevry)  
Tél. : 01 60 12 95 85  
renard.p@club-internet.fr

## Dimanche 6

### Cinéma pour enfants

Kid écran : " L'Ogre de la taïga ".

11h - Central cinéma  
www.viimages.fr

## Dimanche 6

### Dimanches musicaux

Stabat Mater de Poulenc par le chœur des Villains de Massy.

17h - Église Saint-Remi  
Tél. : 01 70 56 52 60

## Jeudi 10

### Les Jeudis de la CLIC



© Jane Evelyn Atwood - Autoportrait (1978)  
Courtesy Galerie In Camera

Rencontre avec la photographe Jane Evelyn Atwood.

21h - MJC Cyrano  
Tél. : 01 69 07 55 02

## Vendredi 11

### Bœuf jazz

Ambiance boîte de jazz, chaleureuse, musicale et conviviale.

21h - MJC Cyrano  
Tél. : 01 69 07 55 02

## Samedi 12

### Club jeu de rôle

À partir de 14 ans.

14h-18h30  
Ludothèque municipale  
Tél. : 01 70 56 52 65

## Dimanche 27

### Cérémonie commémorative

En souvenir des déportés.

10h - Monument aux morts

## Du lundi 28 avril au samedi 10 mai

### Exposition

La Résistance en France par l'Association philatélique de Gif (AP Gif) en relation avec le Souvenir français.

Espace du Val de Gif  
Tél. : 01 70 56 52 60

## Mardi 29

### Théâtre " Le porteur d'histoire "



Feuilleton littéraire haletant à la Dumas.

21h - la Terrasse  
Tél. : 01 70 56 52 60

- 4 **Actualités**
- 14 **Dossier**  
L'ENS de Cachan  
sur le campus  
Paris-Saclay
- 18 **Environnement**  
Semaine du  
développement  
durable
- 20 **Flash**
- 22 **Expressions**
- 25 **Vie culturelle**
- 28 **Vie sportive**
- 29 **Vie associative**
- 32 **Retour sur...**
- 33 **Entre Giffois**
- 34 **Talent**  
Jean Jouzel  
Patrimoine
- 35 **Infos pratiques**

**Gif infos, mensuel municipal d'information de la ville de Gif-sur-Yvette**

9, square de la Mairie - 91190 Gif-sur-Yvette

Tél. : 01 69 18 69 18 - [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

Courriel : [communication@mairie-gif.fr](mailto:communication@mairie-gif.fr)



**Commune du parc naturel régional de la haute vallée de Chevreuse**

**Directeur de la publication** : Michel Barret | **Directeur de la rédaction** : Eric Sieberath | **Rédactrice en chef-journaliste** : Sabine Barbé | **Correspondante associations** : Véronique Bondis | **Graphistes** : Sylvie Kemenovic, Pascale Thébaud | **Couverture** : ENS de Cachan, vue à l'aplomb du métro aérien côté nord-est © L'Autre Image- | **Ont collaboré à ce numéro** : Brigitte Bale, André Colson, Marie-Christine Fauriaux-Régnier, Dominique Lanvier, Christine Mercier | **Publicité** : Service Activités commerciales et artisanales, Tél. : 01 70 56 52 19 ou 06 23 15 75 09 | **Impression** : imprimerie LVRI | **Tirage** : 10 000 ex | **Dépôt légal** : 2014



## “ Merci pour votre confiance ”

Chères Giffoises, chers Giffois,

Dès le premier tour des élections municipales, vous avez largement accordé votre confiance à la liste GIF 2020 que j'avais l'honneur de conduire, en lui apportant près de 64 % des suffrages.

Au nom de l'équipe municipale, je vous remercie du fond du cœur pour ce large soutien. L'ampleur de celui-ci nous procure beaucoup de joie et de fierté, mais nous donne aussi beaucoup de responsabilités pour répondre à vos attentes.

Dimanche, vous avez exprimé une orientation claire, partagé une vision commune pour notre cité. Vous vous êtes rassemblés autour de notre projet que nous mettrons en œuvre progressivement car la grandeur de la politique est de traduire les discours en actes.

Je ne boude pas notre plaisir mais je regrette que l'abstention s'élève à 42 %. Le droit de vote est le pilier de la démocratie ; la moitié de la planète nous envie ce droit fondamental. Dans nos actions à l'échelle communale, nous veillerons à ce que le plus grand nombre soit impliqué, sollicité, pour reprendre goût à la chose publique qui structure notre vie quotidienne.

Dès aujourd'hui, le travail a repris au service des Giffois avec le personnel communal. Cette campagne nous a permis d'échanger sur notre ville et de renforcer nos liens pour aborder l'avenir dans les meilleures conditions.

Je vous renouvelle mes chaleureux remerciements.

**Michel Bournat**  
Maire

# 4 Actualités

## Élections municipales et communautaires 2014

### Les urnes ont parlé



Dimanche 23 mars 2014 s'est déroulé le 1<sup>er</sup> tour des élections municipales et communautaires. Voici les résultats.



Nombre d'inscrits : 16 425  
Nombre de votants : 9 451  
Nombre d'exprimés : 9 185  
Participation : 57,54 %

- ▶ **Gif avec vous - François Romain**  
2 235 voix soit 24,33 %
- ▶ **Gif 2020 - Michel Bournat**  
5 868 voix soit 63,89 %
- ▶ **NR Gif - Olivier Villard**  
1 082 voix soit 11,78 %

La liste conduite par Michel Bournat a été réélue au 1<sup>er</sup> tour des élections municipales.

Le conseil municipal est composé de 35 conseillers municipaux répartis comme suit :

29 élus pour la liste Gif 2020  
4 élus de la liste Gif avec vous  
2 élus de la liste NR Gif

Les conseillers communautaires au nombre de 9 sont répartis comme suit :

- ▶ 8 pour la liste Gif 2020  
Michel Bournat, Brigitte Bale, Yann Cauchetier, Marie-Christine Fauriaux-Regnier, Jean-Luc Valentin, Anne de Rocquigny, Jean Havel, Nicole Abrial.

- ▶ 1 pour la liste Gif avec vous  
François Romain

*Dans le Gif infos de mai 2014 - n°398, un dossier complet sur la nouvelle municipalité.*

- ▶ **Résultats complets sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)**



Tous les résultats en scannant ce QR code.

## Les élus à votre écoute

▶ **Michel Bournat**, conseiller général, vous reçoit sur rendez-vous au 01 70 56 52 70.

▶ **Maud Olivier**, députée de la 5<sup>e</sup> circonscription.

▶ **Assemblée nationale**  
126, rue de l'Université  
75355 Paris 07  
Tél. : 01 40 63 48 05  
[molivier@assemblee-nationale.fr](mailto:molivier@assemblee-nationale.fr)

## Commémoration

La cérémonie en souvenir des déportés aura lieu dimanche 27 avril à 10h devant le Monument aux morts.

## Ville numérique : Gif confirme ses 4 arobases



En 2014, Gif confirme ses 4 arobases du label " Ville internet ". Elle partage cette distinction avec 36 autres communes récompensées lors de la 15<sup>e</sup> cérémonie tenue à Paris, le 19 février dernier. Ce label évalue l'action des collectivités locales en faveur de l'internet citoyen sur une échelle de une à cinq arobases.

▶ [www.villes-internet.net](http://www.villes-internet.net)



### Démarches administratives

## Anticiper sa demande de passeport

*Vous avez besoin d'établir ou de renouveler votre passeport pour cet été ? Attention, à Gif, les demandes s'effectuent uniquement sur rendez-vous et à l'approche des vacances, les délais d'obtention du titre de voyage s'allongent.*

Chaque année en cette période et jusqu'à la fin des vacances d'été, le nombre de demandes de passeports croît de façon importante. Afin de limiter les risques de ne pas obtenir le document de voyage, délivré par la préfecture de l'Essonne, dans les délais impartis, les usagers doivent anticiper le dépôt de leurs demandes.

Pour cela, ils doivent prendre ren-

dez-vous auprès du service Affaires citoyennes de la ville et se présenter, munis des documents et des justificatifs à fournir.

Une fois cette étape réalisée, les dossiers sont télétransmis au Service instructeur de l'État pour être validés, avant fabrication du passeport.

L'administré sera alors averti par SMS de la date à partir de laquelle il pourra

venir retirer son passeport au service où il a déposé sa demande (mairie ou mairie-annexe).

La liste des documents à fournir pour l'établissement d'un passeport est consultable sur le site de la ville : [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)

➔ **Service Affaires citoyennes**  
Tél. : 01 69 18 69 18

## Étude sur la dyspraxie

L'Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM) lance une étude sur le trouble de l'acquisition de la coordination motrice (ou dyspraxie) et la perception du temps chez l'enfant. Il recherche des volontaires pour participer à l'étude qui se déroulera au centre Neurospin (CEA de Saclay), pendant une demi-journée au cours de laquelle l'enfant participera à la construction d'un palais égyptien.

Conditions : votre enfant a entre 8 et 11 ans et il ne prend aucun médicament, il présente un trouble de l'acquisition de la coordination ou dyspraxie, sans autre trouble de développement.

➔ **Inscriptions : Antoinette Jobert**  
Tél. : 01 69 08 79 37 - [antoinette.jobert@cea.fr](mailto:antoinette.jobert@cea.fr)  
[www.unicog.org](http://www.unicog.org)



## Les idées du net !

### Étudiants : demander en ligne une bourse et un logement

Les étudiants et futurs étudiants ont jusqu'au 30 avril prochain pour effectuer en ligne leur demande de bourse sur critères sociaux et/ou de logement en résidence universitaire en vue de la prochaine rentrée.

➔ <https://dse.orion.education.fr/depot/>

Avant de se lancer dans la procédure de demande d'un dossier social étudiant (DSE), il est possible de simuler une demande pour évaluer les possibilités d'obtenir une bourse grâce à un outil proposé par le Centre national des œuvres universitaires et scolaires (Cnous).

➔ [www.cnous.fr/bourses/simulateur/](http://www.cnous.fr/bourses/simulateur/)

# 6 Actualités

## Travaux

### Améliorer les équipements

*Au jour le jour, la ville entretient son patrimoine par le biais de petits travaux.*



L'entrée de la Maison du Mail, maison de jeunes située dans le quartier de Chevry (à côté du skate parc), a été récemment refaite.

#### Parc des sports

##### ► Terrain de rugby



Le stade dédié au ballon ovale se modernise : il est désormais équipé d'un panneau électronique pour l'affichage des scores.

**6 300 €**

##### ► Terrain d'évolution

Des filets pare-balls ont été installés pour délimiter l'espace.

**3 450 €**

#### Abbaye

##### ► École maternelle

L'étanchéité de la toiture a été révisée et les chéneaux ont été réparés avec du zinc.

**20 000 €**

#### Chevry

##### ► Maison du Mail

Sol, menuiserie, toiture : l'entrée de cette maison de jeunes située sur l'allée du Mail a été entièrement réaménagée.

**40 000 €**

##### ► Local associatif des Neuveries

Le système de chauffage a été remplacé, les combles ont été isolés et un système de ventilation a été créé.

**12 000 €**

## Nouveau commerce

### Dinapoli Food

Restaurant : pizza, sandwich, panini, burger, salade composée. Vente à consommer sur place et à emporter. Ouvert du lundi au samedi de 10h30 à 14h et de 18h à 22h30, le vendredi et samedi jusqu'à 23h, fermé le dimanche soir.

➔ **Aïssa Lachiheb**  
**2, rue Henri Amodru**  
**Tél : 01 69 28 00 00**

## La blonde d'Aquitaine



Lors du dernier salon de l'agriculture, le boucher giffois Sébastien Taugourdeau a acheté aux enchères, une belle Blonde d'Aquitaine, une vache bouchère élevée dans le sud-ouest de la France. Elle offre une viande rouge de qualité, peu grasse et tendre, qui sera disponible dans les étals de la boucherie Chevry 2 pour les festivités de Pâques, la semaine du 14 avril prochain.

➔ **Boucherie Chevry 2**  
**1, place du Marché Neuf**  
**Tél. : 01 60 12 23 36**  
**seb.boucherie@wanadoo.fr**



À ce carrefour entre la RD 128 et le carrefour Joliot Curie prendra place, à terme, la future station du transport en commun en site propre (TCSP).

### Le point sur...

## Le Moulon en travaux

*Dans les mois à venir, le visage du plateau de Moulon et du quartier Joliot Curie va se transformer au gré des différents chantiers qui démarrent. Gros plan sur les premiers travaux.*

### Entrée du Synchrotron

**Début : avril/mai**  
**Durée : 3 mois**

Située sur la Route départementale 128, l'entrée du site de l'Orme des Merisiers va être élargie pour devenir commune au CEA et au Synchrotron. Une fois l'opération réalisée, l'entrée du synchrotron Soleil positionnée sur le rond-point de Saint-Aubin sera

condamnée pour libérer le passage au nouveau tronçon du Transport en commun en site propre (TCSP).

### Carrefour rue Joliot-Curie - RD128

**Début : mai**  
**Durée : 4 mois**

Des travaux de dévoiement de la rue Joliot Curie au raccordement avec la RD 128 sont également programmés

pour dégager l'espace nécessaire à la réalisation d'une future station du TCSP située en lieu et place de ce carrefour.

Pendant la durée des travaux, la circulation automobile sur la RD 128 sera organisée en sens alterné.

À terme, le TCSP reliera sur le plateau de Saclay l'école Polytechnique au Christ de Saclay sur une longueur de 6,7 km.

## “ CNRS, le journal ” : un site d'information scientifique pour le grand public

Destiné au grand public, le nouveau site internet “ CNRS, le journal ” vise à décrypter des résultats scientifiques, à montrer les coulisses de la recherche et à valoriser les sciences émergentes. Son crédo : fournir des informations fiables permettant d'éclairer les grands débats de société. Conformément à sa mission de diffusion des connaissances, le CNRS (Centre national de la recherche scientifique) souhaite ainsi “ donner du sens à la science ” en investissant l'univers des médias numériques.



➔ <https://lejournal.cnrs.fr/>

# 6 600

C'est le nombre de Giffois qui se déplacent chaque année à la déchetterie du SIOM pour y évacuer des déchets volumineux ou nécessitant un traitement particulier.

Plus d'informations en p. 9.



### Réseau social

## Avec Facebook : soyez plus proche de Gif

*Depuis 5 ans, la ville de Gif est présente sur Facebook. 852 personnes sont abonnées. Serez-vous la prochaine ?*

En complément des médias plus traditionnels tels que le magazine municipal Gif Infos et le site Internet ([www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)), la ville de Gif est présente sur les réseaux sociaux et notamment sur Facebook.

Actualités institutionnelles, spectacles culturels, manifestations sportives, actualités municipales, initiatives locales... : régulièrement, des informations (contenus, photos, liens) sont publiées sur le mur de la ville, via son fil d'actualité.

L'intérêt de Facebook est que c'est un

lieu de partage de l'information en temps réel, une fenêtre numérique ouverte pour communiquer, échanger et interagir avec les administrés internautes.

Le mur Facebook de la ville réunit une communauté de personnes ayant un attachement particulier pour le territoire giffois. Chacun peut réagir et partager les actualités de la ville, donner son avis sur les spectacles, proposer par exemple une idée de promenade... Savez-vous quel est le contenu le plus consulté depuis le début de l'année ?

Il s'agit de l'opération de diffusion des messages d'amour à l'occasion de la Saint-Valentin le 14 février dernier sur les panneaux lumineux et le site Internet de la ville : 350 personnes ont cliqué sur le lien proposé.

Créée en 2009, la page Facebook de Gif réunit aujourd'hui 852 abonnés.

Pour être le prochain, rendez-vous sur : [www.facebook.com/GifsurYvette](http://www.facebook.com/GifsurYvette) La ville est également présente sur le réseau de microblogging Twitter. Retrouvez-la sur : [twitter.com/VilledGif](http://twitter.com/VilledGif)

➔ [www.facebook.com/GifsurYvette](http://www.facebook.com/GifsurYvette)



### Les Journées européennes des Métiers d'Art



Du 4 au 6 avril, 48 artisans d'art situés dans le Parc ouvrent les portes de leur atelier et invitent le public à découvrir leur passion et échanger autour de leur métier. La matière, les techniques, l'innovation, le partage, l'orientation et la transmission sont au cœur de ces journées, au travers d'une programmation diversifiée.

➔ [www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr)

## Exprimer ses dernières volontés à l'avance

Toute personne majeure peut écrire une déclaration sur laquelle elle précise ses volontés pour limiter ou arrêter les traitements dans l'hypothèse où elle ne serait plus en mesure de s'exprimer en raison d'une affection grave et incurable.

Pour en savoir plus sur ce qu'on appelle les " directives anticipées " concernant la fin de vie, le ministère des affaires sociales et de la santé propose en ligne une fiche pratique d'information.

➔ [www.sante.gouv.fr](http://www.sante.gouv.fr)

## Carnaval des enfants



Le traditionnel carnaval des écoles se déroulera le samedi 5 avril. Rendez-vous - déguisés - à 15h dans le parc de la mairie (vallée).

➔ **Service scolaire**  
Tél. : 01 70 56 53 20  
scolaire@mairie-gif.fr

## Donner son sang

Prochaines dates pour le don du sang : mercredi 9 avril et vendredi 30 mai. Rendez-vous de 15h30 à 19h30 à l'Espace du Val de Gif.

➔ Tél. : 01 70 56 52 25



## Développement durable

# Déchets (spécifiques) + tri = déchetterie

Environ 550 Giffois se déplacent chaque mois à la déchetterie du SIOM pour y évacuer leurs déchets.



Depuis une dizaine d'années, le tri sélectif des matières recyclables s'est imposé dans les foyers giffois. Toutefois, il reste de nombreux autres déchets qui doivent être brûlés ou stockés, dont le traitement a des incidences nocives sur l'environnement. Afin d'optimiser ce recyclage particulier, il est impératif de jeter ces ordures au bon endroit, là où ils seront pris en charge et traités dans de bonnes conditions. La déchetterie du SIOM, basée à Villejust, est alors l'endroit où il faut se rendre !

6 600 Giffois font chaque année le trajet Gif/Villejust pour y déposer dans 11 caissons à thèmes différents : de la ferraille, des gravats, des capsules de machine à café, des appareils électriques, des déchets dits spéciaux (néon, ampoule, batterie de véhicules, huile de vidange, bouteille de gaz,

peinture...), des déchets dangereux (acides, solvants, carburants...).

Cet équipement de proximité offre une solution pratique pour évacuer des déchets volumineux ou nécessitant un traitement particulier. Cela permet d'éviter la prolifération de dépôts sauvages de déchets. Qui sera le prochain à faire le trajet Gif/Villejust ?

### ► Déchetterie du SIOM

Avenue des Deux Lacs à Villejust.

Du lundi au samedi de 9h à 17h45 sans interruption. Le dimanche et certains jours fériés de 9h à 12h45.

Service réservé aux foyers du territoire SIOM. Un badge d'accès vous est remis lors de votre 1<sup>er</sup> passage sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile. Sont autorisés : 5 passages par mois et un seul passage le week-end (en raison de l'affluence).

➔ [www.siom.fr](http://www.siom.fr)



## Loisirs créatifs

# Créer son propre jeu

*L'équipe de la Ludothèque propose, samedi 12 avril, un atelier de création de jeux ouvert aux enfants à partir de 8 ans.*

Au cours de cet atelier de loisirs créatifs, les jeunes créateurs sont invités à fabriquer par eux-mêmes, un jeu de société qu'ils ramèneront chez eux pour jouer en famille.

Pour la prochaine séance, le jeu choisi est les "Boules aveugles", une variante du "Morpion". Son principe est simple : pour gagner, il faut aligner le plus vite possible des boules sur un plateau. Petite difficulté qui pimente la partie : les joueurs ont les yeux

bandés et doivent reconnaître les boules uniquement avec leurs mains. En effet, celles-ci sont de matières différentes : rugueuses, douces, lisses... La mémoire, la rapidité et le sens du toucher seront alors sollicités pour l'emporter.

Mais avant de pouvoir s'amuser, les enfants vont passer plusieurs heures à fabriquer les "Boules aveugles" : décorer le plateau, transformer les boules en polystyrène, personnaliser

son jeu... En perspective, un bel après-midi de loisirs créatifs animé et guidé par les ludothécaires de la ville. Pour y participer, il faut s'inscrire auprès de la ludothèque municipale (nombre de places limité). Une participation financière de 4 € par personne est demandée.

➔ **Samedi 12 avril de 14h à 17h**  
**Ludothèque municipale**  
**Place du Chapitre**  
**Tél. : 01 70 56 52 65**  
**ludotheque@mairie-gif.fr**

## Connaître la qualité de l'air

Mis en place par l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (ADEME), le site Buldair propose de connaître la qualité de l'air extérieur près de chez soi. Il présente une carte des mesures du jour et une carte des prévisions du lendemain. Ces deux cartes affichent le niveau de l'indice "Atmo" dans plusieurs villes françaises. Cet indice est élaboré à partir des concentrations journalières de 4 polluants : dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>), dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>), ozone (O<sub>3</sub>) et particules en suspension (PM<sub>10</sub>). Plus il est élevé, plus la qualité de l'air est dégradée.

➔ [www.buldair.org](http://www.buldair.org)



## Bénéficier de la carte jeune

Destinée aux Essonnais de 16 à 18 ans, la carte jeune, dispositif du Conseil général de l'Essonne, permet de financer, à hauteur de 140 €, une partie de sa carte de transports, de son permis de conduire, mais aussi de bénéficier d'une tablette ou d'un Netbook.

➔ [www.yatou91.fr](http://www.yatou91.fr)

## Calculez en ligne votre impôt 2014

Le ministère de l'économie et des finances propose de calculer en ligne le montant de l'impôt 2014 à payer sur les revenus 2013. Le simulateur intègre les nouvelles mesures fiscales prévues dans la loi de finances pour 2014. Attention, le montant calculé reste indicatif.

➔ [www.impots.gouv.fr](http://www.impots.gouv.fr)

# Les rendez-vous jeunesse

## Nouveauté sur PrévaGif "Classique" 9/12 ans



© Didier Gérardin

Depuis quelques années, les dates de PrévaGif formule "classique" pour les 9-12 ans, imposent bien souvent un retour de vacances anticipé pour les familles. Aussi, la ville a décidé de reporter l'action aux vacances de la Toussaint 2014, du lundi 20 au vendredi 24 octobre.

Cette formule de PrévaGif garde bien sûr sa dynamique sportive et préventive : sorties VTT, sensibilisation aux risques liés aux nouvelles technologies (internet/ addiction aux écrans), découverte de corps de métiers (sapeurs-pompiers/ policiers municipaux...), approche ludique sur le thème de l'équilibre alimentaire et sensibilisation aux questions environnementales. Le séjour comporte une nuitée dans un gîte au cœur de la forêt de Rambouillet.

### Service Enfance et Jeunesse

Tél. : 01 70 56 52 80  
jeunesse@mairie-gif.fr  
www.ville-gif.fr

### ► Les événements à venir...

Spectacle, cinéma, sport... En mai et juin prochain, le service Enfance et jeunesse vous donne rendez-vous pour vous divertir. Alors à vos agendas !

- samedi 10 mai : **la nuit du cinéma** pour les 15/25 ans.
- vendredi 23 mai : **la fête du foot** pour les 17/25 ans.
- vendredi 6 juin : **soirée stand'up** tout public.

Plus d'informations dans les prochains Gif Infos et sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr), rubrique Agenda

### ► Inscriptions séjours et stages d'été

Les inscriptions pour les séjours et stages d'été pour les 7/17 ans se dérouleront à partir du lundi 7 avril prochain. **Inscriptions en ligne sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)**

### ► Inscriptions vacances d'été aux accueils de loisirs

Les inscriptions pour les accueils de loisirs de 2 ans ½ à 14 ans se dérouleront du lundi 28 avril au lundi 23 juin prochain (prolongé jusqu'au lundi 30 juin pour les vacances d'août). **Inscriptions en ligne sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)**

## Vu à Gif

### ► Séjour ski/surf à La Toussuire

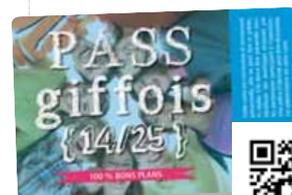


47 jeunes Giffois de 10 à 17 ans se sont adonnés aux plaisirs de la glisse sur les pistes de La Toussuire, du 15 au 22 février, dans le cadre d'un séjour organisé par la ville... Une semaine placée sous les signes de la détente, de la convivialité et de la bonne humeur !

### ► Stage culture et sports "Enquête policière, hockey et kin-ball"



C'est dans une ambiance conviviale et festive que, pendant les vacances d'hiver, 21 enfants de 7 à 11 ans ont participé au stage "Enquête policière, hockey et kin-ball"... Retrouvez plus d'images sur le site de la ville, rubrique Gif en images.



Plus d'infos  
en scannant  
le QRcode.



*Quartier Joliot-Curie - Plateau de Moulon*

## L'ENS de Cachan sur le campus Paris-Saclay

*L'École normale supérieure de Cachan a désigné l'agence Renzo Piano Building Workshop pour la conception de ses futurs bâtiments à Gif sur le campus Paris-Saclay. À l'horizon 2018, l'établissement doit rejoindre le grand pôle d'enseignement supérieur et de recherche Paris-Saclay aux côtés de ses partenaires universitaires et scientifiques.*



En septembre 2018, les étudiants de l'ENS de Cachan feront leur rentrée à Gif, sur le plateau de Moulon, dans de nouveaux locaux situés au cœur du campus Paris-Saclay. Étudiants, professeurs, personnels... plus de 3 000 personnes y sont attendues dans quatre ans.

Située à proximité de l'École Centrale Paris et de Supélec, l'ENS de Cachan viendra rejoindre cet " écosystème de l'excellence disciplinaire " regroupé, avec une vingtaine de partenaires, sous la bannière " Université Paris-Saclay ".

### **Renzo Piano, architecte du bâtiment**

C'est le projet de l'agence Renzo Piano Building Workshop qui a remporté le concours d'architecture en début d'année. Architecte italien, Renzo Piano fait partie depuis 1998 du " club des Pritzker ", l'équivalent du prix Nobel de l'architecture. Il dirige une centaine d'architectes installés à Paris, Gênes et New York. Il a conçu un grand nombre de bâtiments

dans le monde tels que le centre parisien Georges Pompidou, " Beaubourg ", la Tour Shard à Londres, le bâtiment du " New York Times ", plus récemment la cité judiciaire de Paris.

Son œuvre est marquée par un souci d'intégration dans le contexte. Cela le conduit à adapter les formes des constructions à l'environnement dans lequel elles prennent place et à questionner les enjeux de l'édifice pour renouveler les formes, les textures et les couleurs.

Sa vision de la future ENS de Cachan : " Un lieu humaniste et pluriel qui reflète la recherche et la rencontre des savoirs ; un lieu à la fois perméable à son environnement proche et catalyseur de son environnement futur."

### **Marier la rationalité du bâti à la poésie du jardin**

Composée de 4 unités architecturales articulées autour d'un



© L'Autre Image

Vue depuis la terrasse des logements côté est.

parc de plus d'un hectare, lui-même structuré par des grands portiques, l'école sera construite sur un site de 64 000 m<sup>2</sup>. Qualifié de "jardin extraordinaire" par l'équipe de Renzo Piano, le parc et la nature sont au cœur du projet. Autour, s'organisent des architectures différentes qui témoignent de la richesse de l'école et servent de repère à la lisibilité de l'espace.

Dans ce lieu aux chemins tournants, survolé par des passerelles aux multiples points de vue, les différents esprits peuvent se rencontrer.

Alors que la façade sud de l'école entièrement vitrée révélera les lieux de vie, le bâtiment situé au nord abritera les activités d'enseignement et de recherche en sciences fondamentales ; le pôle des sciences humaines et sociales, aux formes plus arrondies, se situera dans un "satellite" localisé plus à l'est. La compacité, la transparence et l'ouverture sont également des valeurs importantes et structurantes du projet.



© MSTKA



© Alfonso Rodriguez

## Entretiens avec Renzo Piano, Paul Vincent, Anne-Helène Temenides Agence Renzo Piano Building Workshop en charge du projet

### La lumière et la transparence semblent essentielles dans le projet : quel est le but recherché ?

Le " bâtiment-enceinte " est né de la problématique des éléments naturels présents sur le plateau de Saclay : l'eau, le soleil, le vent. Par exemple, la présence de l'eau nous a orientés vers la création d'un bassin permettant d'absorber une partie des pluies d'orage.

Afin de limiter l'impact des ombres du bâti dans le jardin, la hauteur des bâtiments côté sud a été limitée au profit d'une altimétrie un peu plus importante côté nord.

Le bâtiment nord, qui concentre la majeure partie du programme, est creusé par un atrium bioclimatique permettant d'amener la lumière.

La partie côté jardin est plus basse de manière à créer une terrasse accessible, plein sud et abritée du vent, au-dessus des arbres.

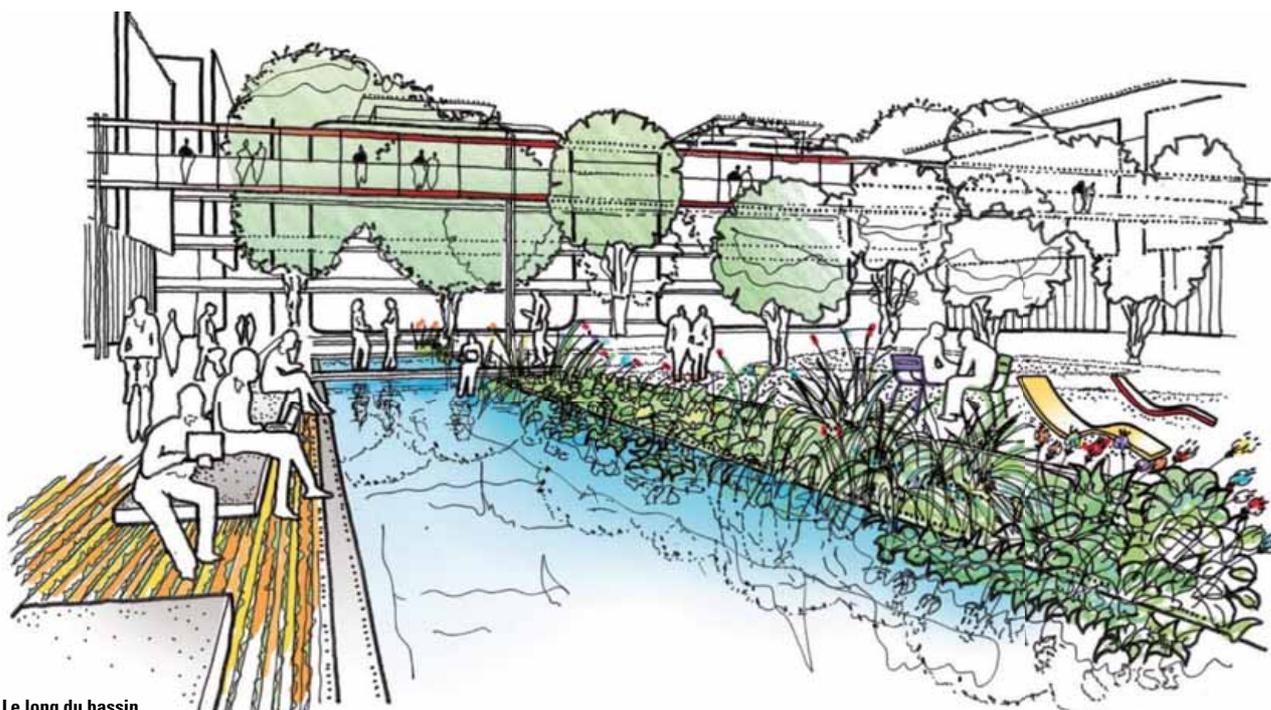
La transparence des rez-de-chaussée fait que le jardin sera perceptible depuis l'extérieur, comme un appel, une invitation à pénétrer dans l'école.

### Le jardin est qualifié d'extraordinaire, pouvez-vous préciser cette idée...

L'intériorité que nous recherchons nous a conduits à développer l'idée de bâtiments structurés autour d'un jardin clos et protégé des vents et des rumeurs que pourront générer les futurs Deck et boulevard nord. Le projet s'organise donc autour de ce jardin que nous imaginons merveilleux au moment des floraisons, variant selon les saisons en colorations, en parfums, en ombrages.

Il est le cœur vibrant autour duquel s'organisent des architectures différentes qui témoignent de la richesse de l'École. C'est un jardin aux sentiers qui bifurquent, métaphore de la recherche avec ses cheminements, ses passerelles, ses croisements, ses variétés d'angles de vues.

Conçu comme un outil pédagogique, le parc sera un lieu ouvert, fertile, multiple. Intégré au quotidien des usagers, il changera selon les heures du jour, les saisons, tantôt vif et actif, tantôt serein et propice à la flânerie, la méditation.



Le long du bassin.

© RPBW

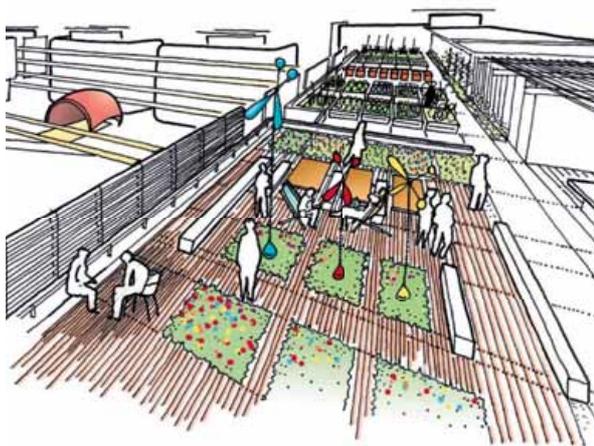


La maquette du projet de Renzo Piano Building Workshop.

**Dans cet espace, l'ingénieur et le chercheur vont cohabiter avec le poète. Quel est l'intérêt de la poésie dans ce projet d'école ?**

Quand la rationalité côtoie la sensibilité et le savoir, la perception... L'idée directrice est d'élaborer une stratégie capable de raconter dans la rigueur et la poésie la vie étudiante. Il s'agit donc de développer des ambiances, des atmosphères différentes le long des parcours intérieurs et extérieurs, dans les salons, les balcons et les terrasses, les plates-formes de l'atrium bioclimatique.

Nous rêvons d'une école heureuse où il fait bon apprendre, enseigner et travailler. ■



La terrasse (niveau 4 - bâtiment nord).



Pour visionner la conférence donnée le 8 février dernier par Renzo Piano à la Cité de l'architecture, utilisez le flash code ci-contre.



© Alfonso Rodriguez

## La parole à Pierre-Paul Zalio Président de l'ENS Cachan

**Quelle est la raison principale pour laquelle vous avez choisi le projet de R. Piano ?**

La programmation du concours d'architecture énonçait de grands principes : proposer un projet où formation et recherche soient étroitement liées, qui favorise l'interdisciplinarité, qui soit ouvert sur le campus et dont la qualité architecturale incarne l'excellence. La réponse de Renzo Piano Building Workshop restituait très bien notre programme, elle était cohérente avec notre financement et proposait une architecture innovante, en proposant un lieu bien à nous, avec un beau jardin intérieur, mais ouvert aux autres. Sur le campus de Paris-Saclay, nous entendons construire une école qui incarne, rend visible et articule ces trois cultures : la science, la technologie, l'humanisme. Réconcilier la culture et la technique, c'est justement ce qui se joue dans l'architecture de Renzo Piano : la rencontre entre le projet et l'architecte s'est aussi jouée là !

**L'arrivée de l'ENS sur le campus de Paris-Saclay est plus qu'un transfert. C'est la construction d'une nouvelle école...**

Une école normale supérieure est un lieu où des élèves recrutés par des concours très difficiles se voient proposer pendant 4 ans d'être formés à la recherche au contact de chercheurs de très haut niveau. C'est donc autant un lieu de formation qu'un centre de recherche pluridisciplinaire. Notre mission, c'est d'accompagner nos élèves vers les métiers de l'enseignement supérieur et de la recherche. Ce qui fait notre singularité, c'est d'exercer cette mission tout à la fois dans les sciences de base, les sciences pour l'ingénieur et les sciences humaines et sociales. Notre projet c'est justement d'incarner dans un bâtiment intégré ces trois cultures au service de cette mission : intégré pour une meilleure articulation interne des composantes et des disciplines, mais aussi intégré à un campus et à un grand projet universitaire tourné vers la recherche, celui de l'Université Paris-Saclay.

**L'objectif est aussi de s'ouvrir sur l'extérieur. De quelle ouverture s'agit-il ?**

Une école normale supérieure est, par nature, un établissement de relative petite taille qui ne peut durablement se développer qu'en s'insérant dans un écosystème associant formation universitaire de haut niveau, laboratoires et plateforme de recherche. Le projet Paris-Saclay est une magnifique opportunité pour une ENS d'être au cœur d'une université de recherche, nos élèves pourront non seulement bénéficier des formations que nous allons mutualiser avec nos partenaires, mais aussi des équipements de recherche exceptionnels.

Il offre l'occasion unique de décloisonner, sur un véritable campus, le système de l'enseignement supérieur de la recherche français qui est marqué par la séparation entre grandes écoles, universités et organismes de recherche. ■

➔ [www.ens-cachan.fr](http://www.ens-cachan.fr)

# 18 Environnement



SEMAINE  
DU DÉVELOPPEMENT  
DURABLE  
Du 1<sup>er</sup> au 7 avril

## De bonnes idées pour consommer



*Sur cet événement, la ville de Gif se mobilise en organisant des rendez-vous pour le grand public et des actions pour les enfants dans le cadre périscolaire. Événement phare et inédit de cette année : une bourse aux vélos qui se déroulera dimanche 6 avril au gymnase de Courcelle. Semaine du développement durable à Gif : voici le programme !*

► “ Consommer autrement ” est le thème de cette 12<sup>e</sup> édition de la semaine du développement durable organisée par le ministère de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie, du 1<sup>er</sup> au 7 avril prochains.

La ville de Gif est partie prenante en organisant des animations pour le grand public et des actions plus ciblées de sensibilisation à l'environnement à destination des enfants dans le cadre périscolaire.

Cette opération donne l'occasion à chacun d'entre nous de s'interroger sur ses habitudes et son mode de vie, d'opter pour de nouveaux réflexes, bref, d'entrer dans l'ère de la consommation durable...



## Bourse aux vélos : saisir l'occasion

C'est le printemps, l'envie d'aller pédaler avec vélocité, en famille, entre amis ou en solo, sur les sentiers de Gif est forte !

C'est donc le moment de passer en revue les petites reines trônant dans le garage et de les remettre en état. Celle-ci est trop petite pour le benjamin de la famille, celle-là fait doublon avec le nouveau VTT de papa... Un constat s'impose : il y a des besoins en bicyclette que vous pourrez certainement combler, à des prix raisonnables, à la bourse aux vélos de Gif.

Le concept est simple :

- ▶ vous voulez vendre un vélo, vous venez le matin de 9h30 à 12h
- ▶ vous voulez acheter un vélo, vous venez l'après-midi de 13h30 à 17h30

Précisions : les vélos (adulte, homme, femme, enfant, VTT, VTC, course) doivent être en bon état ainsi que les accessoires (cadres et roues).

Un petit espace d'essai est prévu pour les enfants. ■

*En partenariat avec la section VTT de l'OC Gif.*

**Dimanche 6 avril de 9h30 à 17h30 - Gymnase de Courcelle**  
**Fiche de vente et règlement disponibles sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)**

tel ce marché des producteurs locaux, organisé en partenariat avec le parc naturel régional (PNR) de la haute vallée de Chevreuse.

**Marché des producteurs locaux**  
**Vendredi 4 avril de 16h à 20h**  
**Halle du marché du Parc**

## Les actions pour les plus jeunes

Au cours de la journée du mercredi 2 avril, les enfants des accueils de loisirs de la Plaine et la Feuillarde ainsi que les ados de la Maison de la vallée participeront à une animation proposée par l'association " Ville Verte ". Selon les lieux et les tranches d'âges, les thèmes seront : les insectes, les oiseaux et la nidification, un jeu de société sur les conséquences de la consommation. Les enfants de la maison du petit pont assisteront, eux, au retour des chèvres de Jaumeron.

▶ **Fabrication d'un refuge à insectes**

**Accueil de loisirs de la Feuillarde**  
**50 enfants : CP-CM2**

▶ **Création de deux nichoirs à mésanges**

**Accueil de loisirs de la Plaine**  
**20 enfants : CE2-CM2**

▶ **" Je(u) consomme "**

Les ados participeront à un jeu de société, " Je(u) consomme ", sur les choix quotidiens de consommation et les impacts directs sur l'environnement.

**Maison de la vallée**  
**20 enfants : 9-11 ans**

▶ **Retour des chèvres des Fossés**

Grâce à l'association Eco Terra, les enfants assisteront au retour des 5 chèvres des Fossés du parc Jaumeron avec 2 chevreaux. Les enfants pourront traire les animaux et goûter du lait.

**Accueil de loisirs de la Maison du petit pont**  
**65 enfants : GS maternelle-CM1**

➔ **Tél. : 01 70 56 52 55**  
**[www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)**

# mer autrement

## " Super Trash " : le film qui soulève des montagnes d'ordures

" Ce film nous tend le miroir de ce que nous ne voulons voir à aucun prix : les conséquences d'une société où tout est à vendre et dont l'appétit de consommation résume les moyens et la fin. " Pendant plusieurs mois, le réalisateur Martin Esposito a vécu dans une décharge à ciel ouvert, au beau milieu de la baie des Anges : une colline de plastiques, de papiers, de restes de repas, de boues, d'animaux englués et même de cercueils en fin de concession...

La projection du film sera suivie

d'un débat avec le réalisateur Martin Esposito.

**" Super Trash " de Martin Esposito**  
**Jeudi 3 avril à 20h30 - Central cinéma**  
**Entrée libre dans la limite des places disponibles**

## Le goût du local

Fruits, légumes, produits laitiers... Consommer des produits de saison qui ont poussé ou ont été fabriqués à côté de chez soi : un gage de qualité, une démarche citoyenne. À côté d'une agriculture industrielle et productiviste, se développent des alternatives plus écologiques, au niveau de la production et de la commercialisation,



Descente en rafting lors d'un séjour multi-activités montagne.

# Organiser l'été des enfants aujourd'hui

*Que faire pendant les grandes vacances ?*

*Séjours à la montagne ou à la mer, stages sportifs et/ou culturels, accueils de loisirs... Pour cet été, la ville propose de nombreuses idées de vacances pour les enfants de tout âge.*

*Faites vos choix et pensez à réserver en avril.*

**Inscriptions**  
En ligne sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)  
rubriques : démarches en ligne / monGif

**Renseignements**  
Service Enfance et Jeunesse  
Tél. : 01 70 56 52 80 - [jeunesse@mairie-gif.fr](mailto:jeunesse@mairie-gif.fr)

Service des Sports  
Tél. : 01 70 56 53 60 - [sport@mairie-gif.fr](mailto:sport@mairie-gif.fr)

## Les séjours et stages

**Pré-inscriptions**  
du lundi 7 avril au lundi 5 mai

### Les séjours pour les 7-17

**7-14 ans**

- ▶ Séjour multi-activités au cœur de la Franche-Comté
- **Du dimanche 20 au dimanche 27 juillet - Morteau (Doubs)**
- Voyage en car - 40 places disponibles (16 pour les 7-9 ans et 24 pour les 10-14 ans)
- 470 € en plein tarif (appl. du quotient familial)
- Service Enfance et Jeunesse



# d'hui

**10-13 ans** ► Séjour multi-activités au cœur de la Provence-Alpes-Côte d'Azur

**14-17 ans** ► Du samedi 5 au vendredi 18 juillet Serre-Chevalier et Savines-le-Lac (Hautes-Alpes)

Voyage en car - 48 places disponibles (24 places pour les 10-13 ans et 24 places pour les 14-17 ans)  
670 € en plein tarif (appl. du quotient familial)  
Service Enfance et Jeunesse

**14-17 ans** ► Séjour découverte du sud du Portugal

► Du dimanche 6 au samedi 12 juillet Lisbonne et Albufeira

Voyage en avion  
15 places disponibles (14 ans révolus)  
480 € en plein tarif (appl. du quotient familial)  
Service Enfance et Jeunesse

## Les stages pour les 7-18

**7-10 ans** ► Stage culture et sports "Hip-Hop et graff"

► Du lundi 7 au vendredi 11 juillet, de 8h à 18h30

**Accueil de loisirs de la Plaine**

Ouvert aux enfants en classe de CP, CE1, CE2 et CM1 - 40 places disponibles  
140 € en plein tarif (appl. du quotient familial)  
Service Sports

► Pass'Sports

► Du mardi 15 au vendredi 18 juillet

20 places disponibles - 45 €  
Service Sports

► Stage culture et sports "Course d'orientation et aquarelle"

► Du lundi 25 au vendredi 29 août De 8h à 18h30

**Accueil de loisirs de la Plaine**

Ouvert aux enfants en classe de CP, CE1, CE2 et CM1 - 30 places disponibles  
140 € en plein tarif (appl. du quotient familial)  
Service Sports

**11-17 ans** ► Stage sportif "BMX, roller, trottinette"

► Du lundi 7 au vendredi 11 juillet Gif (skate parks Chevy et Courcelle)

30 places disponibles - 80 €  
Service Enfance et Jeunesse

## Prévagif Sport, prévention et citoyenneté

■ Pré-inscriptions à partir du 7 avril

**13-17 ans** ► Formule "Raid"

► Du lundi 25 au samedi 30 août  
30 places disponibles - 200 € en plein tarif (appl. du quotient familial)  
Service Enfance et Jeunesse



À noter : la semaine Prévagif "Classique" pour les 9-12 ans sera proposée pendant les vacances de Toussaint 2014.  
Plus d'information en page 11.

## Les accueils de loisirs

**Inscriptions juillet :**  
du lundi 28 avril au lundi 23 juin

**Inscriptions août :**  
du lundi 28 avril au lundi 30 juin

**2½-10 ans** ► La Maison du Petit Pont accueillera les enfants pendant tout l'été.

► Du lundi 7 juillet au vendredi 29 août

**Attention !** Les enfants de 2 ans ½ non scolarisés seront accueillis uniquement au mois d'août

► La Feuillarde accueillera également les enfants durant 2 semaines.

► Du lundi 7 au vendredi 18 juillet

**10-14 ans** ► Le Club Ados - Maison de la Vallée accueillera les jeunes sur les périodes suivantes :

► Du lundi 7 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août  
Du lundi 25 au vendredi 29 août

Pendant la période de fermeture (du 4 au 22 août), il est possible d'inscrire les jeunes de 10-11 ans à la Maison du Petit Pont.

## Les Maisons des jeunes

**11-18 ans** La Maison du Mail et la Maison de la Vallée fonctionnent en accueil libre et proposent un planning d'animations disponible à la mairie, à la mairie-annexe, au sein des structures et sur le site de la ville.

► L'équipe de la **Maison du Mail** sera présente pour accueillir les jeunes :

► Du lundi 30 juin au vendredi 4 juillet  
Du lundi 21 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août

► L'équipe de la **Maison de la Vallée** sera présente pour accueillir les jeunes :

► Du lundi 30 juin au vendredi 4 juillet  
Du mardi 15 juillet au vendredi 1<sup>er</sup> août

**Réouverture des 2 maisons**  
le mardi 2 septembre.



Plus d'informations sur les séjours et stages de l'été en scannant ce QR code.



## Festival 2014 - Jazz à toute heure

### Nojazz

Pour sa 16<sup>e</sup> édition, le festival lance son bouquet final à Gif avec le groupe Nojazz le 5 avril prochain.

Nojazz, c'est le meilleur du jazz : un cocktail explosif de swing, électronique, acoustique, jungle, trip hop, samples et funk à la sauce "drum'n'bass"... Les rythmiques frisent parfois avec la "Dance 90" mais les choros de cuivres s'enchaînent, tous plus virevoltants les uns que les autres. Nojazz, groupe de musique électronique aux influences multiples c'est aussi le célèbre "Boogaloo", générique de l'émission de télévision "Salut les Terriens".

Avec un premier album explosif paru en 2002, une poignée de remixes multicolores et des concerts cultes aux quatre coins de l'hexagone et de la planète, Nojazz est devenu en quelques années bien plus qu'un groupe : un OVNI musical qui déchaîne les passions, une machine à briser les étiquettes et les intégrismes de tout poil, bref un phénomène dont la notoriété s'est répandue comme une traînée de poudre dans les réseaux musicaux internationaux... Le groupe s'est produit dans plus de 50 pays et dans les plus grands festivals (Montreal, Miami, La Villette, Stuttgart, Varsovie, Johannesburg, Bombay, Berlin, Los Angeles, Séville, Moscou, Madagascar, Nice...). Leur concert clôturera en beauté l'édition d'un festival 2014 qui monte...

Jazz mais aussi pop folk, world music, blues... : onze dates ont été programmées dans les villes du territoire du Parc naturel régional (PNR) de la haute vallée de Chevreuse dans le cadre de ce Jazz à toute heure qui poursuit son virage vers une programmation plus éclectique.

➤ **Samedi 5 avril à 20h30 - La Terrasse**  
Renseignements et réservations : [www.jazzatoutheure.com](http://www.jazzatoutheure.com)

## Théâtre

### Le Porteur d'histoire

"Le Porteur d'histoire" est un roman, un film, un conte, une légende, un feuilleton littéraire haletant à la Dumas, qui nous entraîne dans une quête effrénée, un périple à travers le temps.

Mélangant personnages célèbres et illustres inconnus, le "Porteur d'histoire" nous invite à relire l'Histoire, notre histoire, à travers celle de Martin Martin, mais aussi celle d'Alia et de sa fille, d'Alexandre et d'Adélaïde, de Marie-Antoinette ou du Prince de Polignac qui nous livrent un double héritage : un amas de livres frappés d'un étrange calice et un colossal trésor accumulé à travers les âges par une légendaire société secrète. Un spectacle lumineux. Enorme succès au festival d'Avignon en 2011 et en 2012 et à l'affiche à Paris depuis plusieurs mois grâce au bouche à oreille.

➤ **Mardi 29 avril à 21h - la Terrasse**  
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60  
Billetterie en ligne : [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



Peinture

# Gerda Sutton (1923-2005)

Après des études scientifiques et plusieurs années de travaux dans la recherche atomique, Gerda Sutton se consacre entièrement à sa passion : la peinture. De 1955 à 1967, elle vit à Gif dans la résidence du CEA et y réalise les cartons des vitraux de l'église Saint-Remi. Elle s'installe ensuite à Paris et entre à l'Académie d'André Lhote, fréquentée par William Klein, Henri Cartier-Bresson ou Tamara de Lempicka. Cette période est très créative. Son style évolue, d'abord influencé par le cubisme (paysages), puis elle peint des personnages stylisés et expressionnistes qui évoquent Otto Dix. Son art se radicalise à partir de la deuxième moitié des années quatre-vingt. Elle mêle alors peinture et collage. Elle raconte ainsi la violence, la ville, la presse, l'injustice à la manière d'un Basquiat.



Le public est invité à visiter une exposition exceptionnelle de cette artiste peintre, un temps giffoise.

➔ Du vendredi 4 au dimanche 6 avril - Château de Belleville  
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60 - [gerdasutton.com](http://gerdasutton.com)

Exposition

# La Résistance en France

L'exposition traitera notamment de la Résistance armée, des origines et des raisons du mouvement ainsi que de son organisation. Un hommage particulier sera rendu à Jean Moulin. Cette exposition est réalisée par deux associations : l'Association philatélique de Gif (AP Gif) en relation avec le Souvenir français.



➔ Du lundi 28 avril au samedi 10 mai  
Espace du Val de Gif  
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60

Dimanches musicaux

# Stabat Mater de Poulenc

Par le chœur des Villains de Massy.

➔ Dimanche 6 avril à 17h  
Église Saint-Remi  
Tél. : 01 70 56 52 60

**CENTRAL CINEMA**

Chaque mercredi, retrouvez le programme du Central cinéma

➔ Square de la Mairie  
Tél. : 08 92 68 04 78 (0,34 € la mn)  
[www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr) rubrique Sports, culture, loisirs  
Informations et réservations : [www.viimages.com](http://www.viimages.com)

Culture scientifique

# Les jeudis de la Recherche

## Un, deux, trois, soleil ? Enjeux et espoirs du photovoltaïque

La recherche et la maîtrise d'énergies renouvelables, fiables et présentant un minimum de risques doit figurer au premier rang de nos préoccupations afin de garantir une bonne qualité de vie aux générations futures. Le soleil constitue de ce point de vue une source de choix. Alors pourquoi ne pas mieux et davantage l'utiliser ?

Au Laboratoire de Génie électrique de Paris (LGEPE), les centres d'intérêts sont la conversion directe de l'énergie solaire en énergie électrique, appelée photovoltaïque.

Les potentiels de cette énergie ainsi que les pistes de recherche et les installations dédiées seront évoqués au cours de ce dernier rendez-vous de la saison.

➔ Jeudi 3 avril à 18h - Laboratoire de génie électrique de Paris - Supélec  
Par Jean-Paul Kleider, Marie Gueunier-Farret, Anne Migan-Dubois  
Inscription obligatoire auprès du service Culturel  
Tél. : 01 70 56 52 60 - [culturel@mairie-gif.fr](mailto:culturel@mairie-gif.fr)

# Conférences UniverCité Ouvverte

➔ Pour tout renseignement,  
service Culturel : 01 70 56 52 60  
www.ville-gif.fr

## Musique

### ► Histoire des styles musicaux La musique romantique

Les romantiques, la tradition et  
le dépassement

**Jeudi 3 avril à 14h15**  
Espace du Val de Gif

La musique romantique par la pratique

**Jeudi 10 avril à 14h15**  
Espace du Val de Gif

## Art

### ► Regard sur les grandes expositions



© Robert Mapplethorpe - Autoportrait (1988)

Robert Mapplethorpe  
Artiste-photographe  
Grand Palais - Jusqu'au 15 juin 2014  
**Vendredi 4 avril à 14h15**  
MJC Cyrano

## Société

### ► Les missions de santé des sapeurs-pompiers

Le service de santé et de secours  
médical des sapeurs-pompiers :  
une entité peu  
connue

**Mardi 29 avril  
à 14h15**  
Espace du  
Val de Gif



## Samedi 21 juin 2014 : faites de la musique toute la journée !

Rock, jazz, musique du monde, clas-  
sique, chorale... Les groupes ama-  
teurs qui souhaitent jouer sur l'une  
des scènes ouvertes montées par la  
ville peuvent contacter dès mainte-  
nant le service Culturel.

➔ Tél. : 01 70 56 52 60  
culturel@mairie-gif.fr

## Lecture

### Heure du conte Mercredi 2 avril à 16h

➔ Bibliothèque municipale  
Tél. : 01 70 56 52 66

## Jeux

### Club Magic

À partir de 10 ans.

**Samedi 5 avril de 14h à 18h30**

### Club jeu de rôle

À partir de 14 ans.

**Samedi 12 avril de 14h à 18h30**

➔ Ludothèque municipale  
Tél. : 01 70 56 52 65

## Musique

### Bœuf jazz

Ambiance boîte de jazz, chaleureuse,  
musicale et conviviale.

➔ **Vendredi 11 avril à 21h**  
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02

## Plume giffoise

### L'énergie sous toutes ses formes

Ce livre de 2 tomes (collection Bulles  
de sciences, EDP Sciences) n'est pas  
un enième livre sur l'énergie mais un  
ouvrage qui se veut accessible à tout  
public. Traduit de l'anglais par le Giffois  
Pierre Manil, physicien au CEA, il pré-  
sente les différentes formes que peut  
prendre l'énergie : énergie du soleil, celle

# Vie culturelle 27

du vent, des vagues, du noyau, la géo-  
thermie... et aborde de façon ludique et  
pédagogique la notion physique d'éner-  
gie et comment celle-ci peut être créée.

## Cinéma pour enfants

### Kid écran

#### "L'Ogre de la taïga"

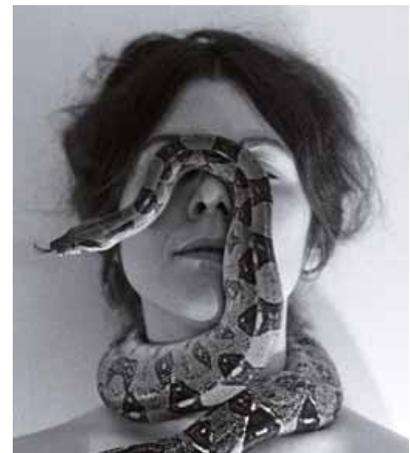


Composé de quatre courts métrages qui  
évoquent des thèmes aussi essentiels  
que celui du mensonge ou de la quête du  
bonheur : Le chat et la renarde, Les trois  
chasseurs, La petite Khavroshka, Gare  
aux loups ! Des contes slaves qui font la  
part belle à la ruse et à l'intelligence.

➔ **Dimanche 6 avril à 11h**  
Central cinéma - www.viimages.fr

## Photographie

### Les jeudis de la CLIC



© Jane Evelyn Atwood - Autoportrait (1978)  
Courtesy Galerie In Camera

Rencontre avec la photographe  
Jane Evelyn Atwood.

➔ **Jeudi 10 avril à 21h**  
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02

## Tennis

### Point gagnant avec l'école de formation



Alexis, Martin et Julien en présence du président de la ligue de l'Essonne.

Nouvelle victoire pour les jeunes de la section tennis du Club Chevry 2 : l'équipe des 15-16 ans, composée de Martin Gilbert, Julien Taran et Alexis Donstetter, s'est illustrée en remportant le titre de champion de l'Essonne. L'équipe s'est qualifiée pour les phases nationales ; direction la Bourgogne pour le 1<sup>er</sup> tour des "pré-qualifs" du championnat de France à Gueugnon. Ces joueurs, issus de l'école de formation, reflètent la qualité de celle-ci, comme en atteste la deuxième place obtenue cette année au classement départemental des clubs formateurs.

### Stages ouverts à tous

Pour faire profiter de cette formation au plus grand nombre, la section CC2 organise des stages en demi-journée durant les vacances de Pâques et des stages en journée (de 9h à 18h) durant les vacances d'été.

Vous pouvez inscrire dès maintenant vos enfants, même s'ils ne sont pas adhérents du club.

➔ **Contact : Pascale Frichet**  
**Tél. : 01 60 12 20 02**  
**www.club.fft.fr/tennisclubchevry2**

### Stage Aquanova

Un stage "Aqua-bike et aqua-fitness", ouvert à tous, se déroulera **dimanche 27 avril**, de 13h à 15h, à la piscine privée (Club moving) de Bures. Tarifs : 20 € (adhérents) et 25 € (non-adhérents). L'accès au sauna et hammam est gratuit.

➔ **Tél. : 06 68 10 17 87 - aquanova.aquagym@gmail.com**

## Athlétisme

À l'issue des championnats d'Ile-de-France de cross, qui se sont tenus en février à Aulnay-sous-Bois, sept athlètes de l'OC Gif (catégories cadet, junior et vétéran) se sont qualifiés pour participer aux championnats de France au Pontet (Vaucluse).

➔ **OC Gif athlétisme**  
**bruno.gifathle@orange.fr**

## Tir à l'arc

Trois archers de la section tir à l'arc de l'OC Gif sont montés sur le podium en février dernier, lors du concours individuel de tir sur cible 3D. Ce concours, qualificatif pour le championnat de France, s'est déroulé au Mans.

➔ Jean-Pierre Camilleri et Gérard De Blecker se sont classés premier et deuxième dans la catégorie "Vétéran - Arc chasse homme".

➔ Cyril Andreini est monté sur la troisième marche du podium dans la catégorie senior.



"Robin" de Gérard De Blecker.

Durant la compétition, Gérard a encastré sa flèche dans celle de Cyril, réalisant un "robin" rarement volontaire mais toujours spectaculaire.

➔ Ils sont à présent dans le top 18 du classement national et tous les trois qualifiables pour le championnat de France 3D FFTA 2014.

➔ **archers@ocgif.com**

## DANSE CLASSIQUE

### Encore un prix !



© Alta Oosthuizen - Fotolia.com

Alice Guillot, l'une des élèves de l'école de *danse classique* du *Club Chevry 2*, a participé au concours international de danse "Prix arabesque", du 31 janvier au 2 février dernier, à Gilly (Belgique).

Elle obtient un premier prix dans la catégorie "Étude pré-pro" face à un jury composé, notamment, de danseuses étoiles de l'Opéra de Paris.

➤ Danse CC2 - Tél. : 01 60 12 35 83

## ACCUEIL

### Nouveaux Giffois

Vous venez d'arriver à Gif ? L'association *Accueil des villes françaises Bures-Gif-Orsay (AVF-BGO)* vous propose des occasions de rencontres pour faciliter votre intégration.

➤ **Judi 3 et 10 avril, de 10h à 11h30 :** permanences d'accueil à l'Orangerie.

➤ **Tél. (english) : 01 60 12 05 62**  
**Tél. (deutsch) : 01 30 52 18 51**  
**Tél. (espagnol) : 01 69 07 38 88**  
**accueil@avf-bgo.com**  
**www.avf-bgo.com**

## SORTIE

### Brocante

La section *football* de l'*OC Gif*, vous invite à venir chiner à l'occasion de sa traditionnelle brocante du printemps, organisée **dimanche 6 avril**, allée du Mail (Chevry).

➤ **Tél. : 01 60 12 95 85**  
**renard.p@club-internet.fr**

## RENCONTRE-DÉBAT

### Le cerveau...



© CLIPAREA.com - Fotolia.com

L'association *Comprendre* organise une rencontre suivie d'un débat, **mardi 29 avril**, sur le thème "Le cerveau en développement permanent à tous les âges de la vie".

Elle se tiendra, à 20h45, au Grand salon de la Bouvèche à Orsay, en présence du conférencier Philippe Vernier, directeur de l'Institut de neurobiologie Alfred Fessard du CNRS de Gif. Entrée libre, dans la mesure des places disponibles.

➤ **Comprendre - Tél. : 01 60 10 45 92**  
**http://comprendre.orsay.free.fr**

## ANCIENS COMBATTANTS

### Cartes du combattant

#### ➤ Carte ATM "à cheval"

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, une nouvelle mesure a modifié l'attribution de la carte du combattant pour les militaires présents en Algérie, en Tunisie et au Maroc (ATM). Dorénavant, pourront bénéficier de la carte du combattant aux ATM tous ceux qui étaient sur le terrain, avant le 2 juillet 1962 mais ne totalisaient pas les 120 jours de présence à cette date et les ont atteints ou dépassés après le 2 juillet 1962.

#### ➤ Carte OPEX

À noter, pour l'attribution de la carte du combattant au titre des opérations extérieures (OPEX), la liste des territoires reconus a été mise à jour.

#### ➤ ARAC

**Tél. : 01 42 11 11 11**

**arac.national@orange.fr**

**Contact Gif : M. Monnereau**

**Tél. : 01 64 46 26 23**

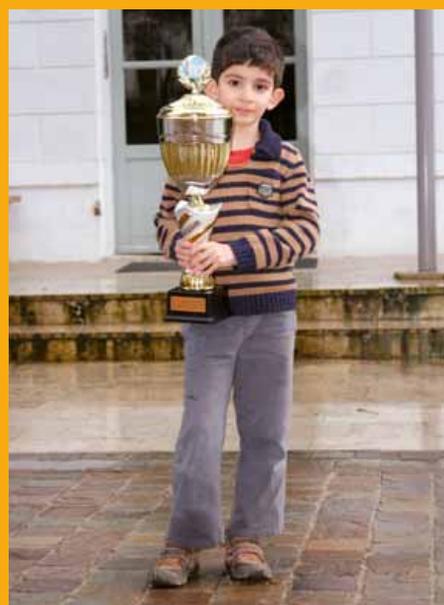
## Performance des jeunes aux échecs

Dix-neuf joueurs de la section *échecs* du *Club Chevry 2* ont participé au championnat d'échecs jeunes de la ligue Ile-de-France qui s'est tenu du 24 au 28 février, à Paris.

Les qualifications de la région Ile-de-France comptent parmi les plus difficiles de France et la compétition présente un niveau très relevé. Elle ouvre notamment les portes du championnat de France jeunes 2014.

Les résultats giffois sont une nouvelle fois remarquables, avec huit qualifiés et un titre régional de champion d'Ile-de-France, en petit-poussin. Evan, Louka, Izoenn, Aziliz, Swann, Mathis, Amélie et Lorène représenteront le club de Gif aux prochains championnats de France des jeunes, qui auront lieu du **20 au 27 avril**, à Montbéliard (Doubs).

➤ **Échecs CC2 - Tél. : 01 72 56 24 26**



Louka.

## Stages : à vos pinceaux !

L'atelier - École d'art *Les Pinceaux de la Vallée* propose de participer à des stages programmés pendant les vacances, de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30.

► **Lundi 14 et mardi 15 avril** : la perspective à l'usage du dessin d'art. Stage pour adultes et jeunes, à partir de 12 ans.

► **Judi 24 et vendredi 25 avril** : les pastels gras ou les pastels secs, des dessins et des compositions de marionnettes du monde. Stage pour adultes et jeunes, à partir de 11 ans.

➔ **Tél. : 01 64 46 78 28**  
[lespinceauxdelavallee@gmail.com](mailto:lespinceauxdelavallee@gmail.com)



## SORTIES

### Office de tourisme

Découvrez le programme d'avril :

► **Mardi 8 avril (matin)** : visite guidée de la Sainte-Chapelle, sur l'île de la Cité à Paris, avec un guide conférencier.

► **Judi 10 avril (journée)** : une fois par mois, une randonnée d'une quinzaine de kilomètres est proposée le jeudi. Rendez-vous à 9h30 devant l'Office de tourisme, prévoir son pique-nique.



© Musée de la Grande Guerre. Meaux / D.Pazery.

► **Judi 17 avril (journée)** : sortie en car à Meaux incluant la visite guidée de la cité épiscopale, le déjeuner sur une péniche et le musée de la Grande Guerre. Tarif : 75 € environ. Inscrivez-vous avant le 4 avril.

► **Dimanches 6 et 13 avril, de 10h à 13h** : permanences à l'Orangerie.

➔ **Réservation obligatoire à l'Office de tourisme d'Orsay**  
**Tél. : 01 69 28 59 72**  
[contact@tourisme-valleedechevreuse91.com](mailto:contact@tourisme-valleedechevreuse91.com)

## SORTIES

### Club inter vallée

Retrouvez le programme des sorties du *Club inter vallée (CIV)* :



Delicatissimo - La Framboise Frivole.

► **Mardi 1<sup>er</sup> avril** : sortie spectacle " Delicatissimo - La Framboise Frivole ", de et avec Peter Hens et Bart Van Caenegem, au théâtre des Bouffes Parisiens.

► **Mardi 29 avril** : visite du séminaire " Des barbelés " au Coudray (banlieue de Chartres). " Cet ancien camp de transit et de rétention pour les prisonniers français aux mains allemandes est reconverti en séminaire." La visite se prolongera vers l'église Saint-Jean-Baptiste de Rechèvres.

➔ **J. Gauthier - Tél. : 01 60 12 16 82**  
**M. Demerliac - Tél. : 01 69 07 70 61**

## SENIORS

### Club giffois de l'amitié

Activités à la Maison du parc

- **Lundi 14 avril** : chansonnette.
- **Lundis 7 et 28 avril** : danses.
- **Mercredi 16 avril, à 13h45** : loto (5 €).

Sorties

- **Mercredi 9 avril** : journée à Barbizon et à Fontainebleau.

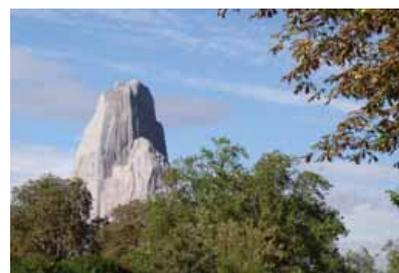


La chapelle de Barbizon.

- **Judi 10 avril** : nouvelle activité marche, pour une ballade en plein air. Rendez-vous au bassin de Couprières, à 14h.

- **Mardi 29 avril** : déjeuner spectacle cabaret à la Distillerie (78 €).

- **Mercredi 7 mai** : visite du zoo de Vincennes. Sortie adultes, avec enfants.



Le nouveau zoo de Vincennes.

Voyages

- **Du 19 au 24 mai** : séjour sur la Côte d'Émeraude.
- **Du 14 au 25 juin** : voyage en Pologne.

Permanence

- **Mercredi matin**, de 10h à 12h, à la Maison du parc.

➔ **Voyages : Micheline Cochelin**  
**Tél. : 06 85 48 17 57**

**Sorties : Roland Duboc**  
**Tél. : 06 87 80 31 31**



## SCOLAIRE Infos PEEP

Venez rencontrer la PEEP à l'occasion des prochaines réunions programmées :

► **Mercredi 2 avril** : réunion pour le collège des Goussons, de 20h30 à 22h30, dans la salle 20 bis du château de Belleville.

► **Lundi 7 avril** : réunion pour le collège Juliette Adam, à 20h30, au collège.

➤ **Valérie Guillot - v-guillot@orange.fr**

## Infos FCPE

► Vous pouvez rejoindre la FCPE pour participer activement à la concertation sur la finalité des rythmes scolaires pour la rentrée 2014.

➤ **fcpeprimaire.gif@gmail.com**

## CULTURE

### Culture allemande

Retrouvez les rendez-vous mensuels des *Amis de la langue et de la culture allemande (ALCA)*.

► **Vendredi 4 avril, à 14h30** : Konversationskreis, à l'Espace du Val de Gif.

► **Mardi 1<sup>er</sup> avril, à 20h30** : Diskussionsrunde, à l'Espace du Val de Gif.

► **Mardis 1<sup>er</sup> et 8 avril, à 14h30** : atelier de chant au centre culturel Marcel Pagnol, à Bures.



► **Vendredi 4 avril, à 20h30** : cercle de lecture avec " Le week-end " (" Das Wochenende ") de Bernhard Schlink, à la bibliothèque de l'ALCA à Bures.

➤ **Rita Magdalena - Tél. : 01 69 07 70 21**  
<http://www.alca91.fr>

## SOLIDARITÉ

### Café mémoire

La prochaine rencontre " Café mémoire ", organisée par *France Alzheimer Essonne*, se tiendra, **mercredi 9 avril**, sur le thème " Manger équilibré ".

➤ **Contact local : Michèle Mergin**  
**Tél. : 06 79 72 91 41**

## JARDINAGE

### Troc aux plantes



L'association *Les Jardiniers de l'Yvette* organise, **samedi 5 avril**, un cours de jardinage sur le thème " Techniques de multiplication des plantes " .

Elle vous donne rendez-vous le jour-même pour un " Troc aux plantes de printemps ". Cette bourse d'échanges est ouverte à tous, adhérents ou non. Elle permet de s'échanger des boutures, des jeunes plantes, des graines ou encore des arbustes.

➤ **Tél. : 01 69 29 98 78**  
**jardinierdelyvette@free.fr**

## ÉCRITURE

### ArbraMots

L'association *ArbraMots* propose de participer à un week-end d'écriture **du samedi 5 au dimanche 6 avril**.

Elle organise également un mercredi et un vendredi par mois des ateliers d'écriture de nouvelles.

➤ **carolecanet@gmail.com**  
**www.arbramots.fr**

## ATELIER

### Chant prénatal

Pour compléter la préparation à l'accouchement, l'*Atelier chantant* propose des ateliers de chant prénatal. Ils permettent de nouer une relation avec l'enfant et vous apportent un mieux être pendant la grossesse. C'est aussi l'occasion de prolonger ces moments après la naissance.

Les ateliers ont lieu à la salle de la Haie Daniel (Chevry). Le planning est communiqué sur demande.

➤ **Tél. : 06 16 27 17 09**  
**atelierchantant@gmail.com**

## Stages à la MJC

La MJC Cyrano propose aux enfants (à partir de 5 ans) des stages pendant les vacances de printemps.

**Du 14 au 18 avril**

► **Batterie** : stage d'1h, en binôme, avec Emmanuel Minck. Horaires entre 13h et 17h. Pour les enfants à partir de 7 ans.

► **Arts plastiques** : stage d'1h30 avec Laura Nillni.

► **Origami** : stage d'1h30, de 14h à 15h30, avec Junko Odajima.



Stage d'arts plastiques avec Lauri Nillni.

**Du 15 au 18 avril**

► **Découverte de la musique** : stage d'1h30 avec Bérénice Goupille, pour les 5 à 10 ans .

➤ **MJC Cyrano**  
**Tél. : 01 69 07 55 02 - infos@mjc-cyrano.fr - www.mjc-cyrano.fr**

# 32 Retour sur...

➔ Retrouvez toutes les images des événements sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



## Élections : post-scriptum

Ils ont tenu un bureau de vote, participé au dépouillement (notre photo), préparé le scrutin... Près de 400 personnes se sont mobilisées pour assurer le bon fonctionnement et le bon déroulement des élections municipales à Gif, le dimanche 23 mars dernier. Merci pour l'engagement !



## Le Val Fleury en culture

Depuis fin mars, l'équipe du service Culturel municipal accueille les Giffois

dans le nouvel équipement du château du Val Fleury (plus d'infos dans Gif infos de mai 2014 - n°398).

➔ **Château du Val Fleury - 5, allée du Val Fleury**  
Tél. : 01 70 56 52 60 - [culturel@mairie-gif.fr](mailto:culturel@mairie-gif.fr)  
Ouvert au public du mardi au vendredi de 14h à 18h



## Les dangers de l'alcool et du tabac

Chaque année, 73 000 personnes meurent en France à cause du tabac et 45 000 à cause de l'alcool : le 3 mars dernier, Thierry Turpinat de l'association Prevalcadd a sensibilisé des élèves de 4<sup>e</sup> du collège des Goussons sur l'usage de l'alcool et du tabac et leurs méfaits.



## Prévention juvénile

Des gendarmes de la Brigade de prévention de la délinquance juvénile (BPDJ) sont intervenus auprès d'une cinquantaine d'enfants au centre de loisirs de la Feuillarde, le 5 mars dernier. Ils ont animé un atelier ludique sur la sécurité routière, le vol, le racket, la maltraitance...



## Une centenaire aux Chênes verts

Mme Nicolas a fêté ses 100 ans aux Chênes verts le mercredi 26 février dernier. Bon anniversaire !

Les familles qui refusent la publication des informations concernant les naissances, mariages et décès dans le mensuel municipal *Gif infos* doivent le signaler à la mairie :

Service Affaires citoyennes  
9, square de la Mairie  
91190 Gif-sur-Yvette  
Tél : 01 70 56 52 03  
Courriel : [accueil@mairie-gif.fr](mailto:accueil@mairie-gif.fr)

## Naissances

du 27.1 au 9.3.2014

Mathéïs Pecreaux ● Andrew Lecocq  
Etrog ● Tristan Sahn ● Yasmine  
Boughattas Jatlaoui ● Lena Benazeraf  
● Maxime Huguet Morlet ● Adrien  
Helmlinger ● Nina Gebel ● Adam  
El Khattabi ● Jade Meune ● Anaëlle  
et Chloé Guilloux ● Layna Ben Moussa  
● Elyséa Celhay ● Rayan Lachiheb ●  
Natacha Romain ● Olivia Berger ●  
Sacha Boyer ● Léandre Pimmel ●

## Décès

du 1<sup>er</sup> au 27.02.2014

Marie-Thérèse Deschamps née Sellier  
● Alexandra Swiatodyck De Kisiel  
née Marcinkowska ● Jean-Michel  
Desnouveaux ● Monique Lormail ●

## Actes d'état civil

Démarches en ligne

Vous souhaitez obtenir une copie ou un extrait d'acte d'état civil (naissance, mariage, décès), pour une personne née en France métropolitaine ou dans les départements et collectivités d'Outre-Mer ?

Vous pouvez effectuer votre demande en ligne avec le site Internet : [www.acte-etat-civil.fr](http://www.acte-etat-civil.fr)

Ce service est ouvert exclusivement aux particuliers dans le cadre d'une démarche administrative. Les copies intégrales d'actes seront transmises à la mairie de votre domicile et les extraits d'actes vous seront envoyés directement.

## Le coup de cœur de la bibliothèque municipale

### Tout le monde s'embrasse sauf moi d'Alex Cousseau



En allant acheter des chaussures avec sa maman, Grégoire tombe désespérément amoureux de la jeune vendeuse, Léonor. Quelques jours après, les parents de Grégoire, qui semblent de plus en plus amoureux eux aussi, embauchent Léonor comme baby-sitter ! Tous les deux sympathisent ; Grégoire se demande s'il doit avouer sa flamme à la jeune fille, quand celle-ci lui apprend qu'elle est amoureuse d'un beau jardinier...

**Alex Cousseau sera présent à la bibliothèque municipale lundi 5 mai 2014.**

Éditions Du Rouergue, 2004 dans la collection Zigzag

➔ Les horaires de la bibliothèque sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr) ou au 01 70 56 52 66

## Petites annonces

➔ Télécharger le formulaire sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)  
rubriques : Mairie / Entre Giffois

Tarif : 4 euros TTC  
les 38 caractères, intervalles compris.  
Règlement uniquement par chèque  
à l'ordre de Régie publicitaire de Gif

▶ Formation - Perfectionnement internet et PC à domicile. Activement retraité je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62 - 01 60 12 22 52.

▶ Professeur expérimenté donne cours particuliers maths et physique, tous niveaux. Terminale S option maths. Préparation Bac et concours. Tél. : 01 64 46 71 51 - 06 85 13 15 95.

▶ Professeur agrégé de mathématiques, agrégé (ANSP), jury à l'agrégation, donne cours particuliers pour les élèves des CPGE. 50 % déduction fiscale. Tél. : 06 27 75 25 53. <http://euclidemaths.blogspot.fr>

▶ Étudiant 2<sup>e</sup> année prépa scientifique donne cours maths tous niveaux. 12 € l'heure. Tél. : 06 09 68 38 54.

▶ Astrologue, nouvelle à Gif (vallée nord) propose réunions conviviales autour d'un thé à amateurs d'astrologie tous niveaux (1 fois/mois à fixer). Tél. : 06 75 62 00 70.

▶ Coach D.E. propose cours de sport à domicile avec matériel. Tél. : 06 75 06 27 45.

▶ Dans le cadre de l'installation de la fibre optique, je recherche quelqu'un pour me parrainer. Merci d'appeler au 06 27 96 42 13.

▶ Paysagiste-conception-réalisation de jardins, terrasses, balcons, massifs... Formation école nationale du paysage de Versailles. Tél. : 06 60 44 85 79 - [www.acielouvert.info](http://www.acielouvert.info).

▶ Cherchons volontaires bonne santé pour recherche médicale imagerie du cerveau. (Prélèvements artériels au poignet). Âge 40 - 80 ans. Indemnisation 550 €. Tél. : 01 69 86 78 91 - [sonia.lavisse@cea.fr](mailto:sonia.lavisse@cea.fr)

▶ Jardinier entretient votre jardin. Tél. : 06 03 21 35 54.

▶ Femme avec expérience recherche ménage, repassage, garde d'enfants ou compagnie pour personnes âgées. Tél. : 06 05 63 44 70.

▶ Loue maison Ile d'Oléron vacances, we, hors saison. Contact - Tél. : 06 23 07 92 76.

▶ Loue garage fermé quartier Abbaye. Tél. : 06 60 76 79 12.

▶ Nice, loue 2 pièces 62m<sup>2</sup> pour 2/4 pers. terrasse 23m<sup>2</sup> vue mer, piscine, garage, 450/700 € la semaine. Tél. : 06 03 81 28 59.

▶ À louer maison 6/7 pièces, terrain 500m<sup>2</sup>, Gif, 2000 €. Libre juin. Tél. : 06 31 72 70 12.

▶ Vacances en Dordogne. Gîte 7 personnes. Tél. : 06 77 46 61 74 - [www.gite-les-tilleuls.com](http://www.gite-les-tilleuls.com)

▶ Gif vallée, en vente 5 pièces 113m<sup>2</sup>, calme, 3 chambres, 2 salles d'eau, cuisine, cellier lingerie, nombreux placards, parking, cave. Tél. : 06 60 99 27 63.

▶ Cherchons une paire de fenêtres de chambre de Louisiane ainsi qu'une paire de volets en bois de fenêtre de salon de Louisiane. Tél. : 06 67 63 98 47.



## Jean Jouzel, spécialiste des changements climatiques

*Alors que paraît le 5<sup>e</sup> rapport du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), le scientifique fait le point. Chaud devant...*

“ Plus l'activité humaine émet des gaz à effet de serre (GES)<sup>(1)</sup> plus le réchauffement climatique sera important. ” Le climatologue Jean Jouzel, directeur de recherche au CEA, a fait toute sa carrière au Laboratoire des sciences du climat et de l'environnement (LSCE) de Gif.

Médaillé d'or du CNRS, il est aussi co-lauréat en tant que membre du GIEC du prix Nobel de la Paix de 2007 avec l'américain Al Gore. Son actualité : la parution du 5<sup>e</sup> rapport dont il est un des contributeurs français. Le document confirme l'ampleur du changement climatique provoqué par l'accumulation des GES.

“ Si on ne change rien, on risque une hausse de 4°C des températures d'ici la fin du XXI<sup>e</sup> siècle, ce qui impliquera vagues de chaleur, moins de précipitation là où il y en a déjà peu, hausse du niveau de la mer jusqu'à 80 cm... Il faudrait diviser par 3 ces émissions à horizon 2050 ” reprend Jean Jouzel qui travaille sur le sujet depuis 45 ans. “ Au départ mon domaine de recherche était le climat passé, étudié dans les glaces de l'Antarctique et du Groenland. J'ai fait une thèse sur les grêlons. Lorsque j'ai débuté ma carrière, je ne pensais pas qu'il y aurait de tels enjeux. ” Il est aujourd'hui un spécialiste reconnu de la reconstitution des grands changements climatiques.

*(1) Plus d'une quarantaine de gaz à effet de serre ont été recensés parmi lesquels figurent : la vapeur d'eau, le dioxyde de carbone, le méthane, l'ozone...*

**➔ [www.developpement-durable.gouv.fr](http://www.developpement-durable.gouv.fr) et [www.lsce.ipsl.fr](http://www.lsce.ipsl.fr)**

## Patrimoine

### Hommage à Fernand Léger

En 1952, alors que sa gloire est déjà mondiale, le peintre Fernand Léger s'installe à Gif dans l'ancienne auberge-guinguette du Gros Tilleul, à Courcelle, qu'il transforme en atelier ; les années giffoises seront pour lui une période d'activité artistique féconde. L'artiste, décédé en 1955, repose au cimetière des Rougemonts. En 1993, un hommage lui est rendu par la commune ; parmi les nombreuses manifestations organisées pour l'occasion, une collaboration entre des enfants de l'école maternelle des Sablons et le sculpteur Jean-Pierre Greuzat, donnait naissance à une grande sculpture en résine polychrome peinte de 3,50 mètres de hauteur érigée au rond-point des Sablons, à l'angle de l'avenue du Général Leclerc et de la rue du 8 mai 1945.

Cette “ Joueurse de Flûte ”, inaugurée le 18 septembre 1993, incarne la passion de Fernand Léger pour l'art monumental et la couleur.

**La joueurse de Flûte, Jean-Pierre Greuzat.**



➔ Retrouvez toutes les informations pratiques sur le guide Vivre à Gif et sur [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr) - rubrique Gif au quotidien

Police ou gendarmerie	<b>17</b>
Pompiers	<b>18</b>
Urgences ( <i>fixe et mobile</i> )	<b>15</b> ou <b>112</b>
Urgences dentaires	15
Gendarmerie Chevry	01 60 12 12 80
Gendarmerie Gif centre	01 69 07 76 41
Police municipale	01 70 56 53 39
Ambulances	01 69 07 81 35
Centre anti-poison	01 40 05 48 48
Hôpital d'Orsay	01 69 29 75 75
Urgences mains et doigts	08 26 30 60 30

## Appels en cas d'urgence

**La journée** : votre médecin traitant

**La nuit, le week-end et les jours fériés (jour et nuit)** :

SOS Médecins, le Samu 91 ou la Maison médicale

**Tél. : 15 ou 01 64 46 91 91 ou le 112**

## Pharmacies de garde

*Sous réserve de changement*

### Dimanches et jours fériés en journée

**Dimanche 6 avril** ▶ M. Licha, CC des Amonts, Les Ulis.

**Dimanche 13 avril** ▶ Mme Maleck, 1 bis, rue des Causses, Les Ulis.

**Dimanche 20 avril** ▶ Mme Bakal, 49, rue du Gal De Gaulle, Orsay.

**Lundi 21 avril** ▶ Mme Omnes, 27 bis, av. du Maréchal Foch, Bures.

**Dimanche 27 avril** ▶ M. Messent, 17, av. de Montjay - Mondétour, Orsay.

**Jedi 1<sup>er</sup> mai** ▶ M. Licha, CC des Amonts, Les Ulis.

### La nuit (20h-9h du matin)

Commissariat des Ulis, 124, av. des Champs Lasniers. **Tél. : 01 64 86 17 17**

## Les défibrillateurs à Gif

▶ **Gif vallée** : Mairie, La Terrasse et les gymnases du Centre et de Courcelle.

▶ **Gif Chevry** : Pharmacie du marché, Carrefour Market et le gymnase des Goussons.

▶ **Plateau de Moulon** : gymnase.

## Ramassage des encombrants

Les encombrants doivent être sortis au plus tôt à 17h30 la veille du ramassage.

**Mercredi 16 avril (secteur 1)** ▶ Coudraies, La Hacquinière, Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Coupières. Abbaye (sauf secteur 2).

**Jedi 17 avril (secteur 2)** ▶ Chevry, Belleville, Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel air).

## Services publics

Mairie - Mairie annexe	01 69 18 69 18	<b>Emploi-formation</b>	
Préfecture (Evry)	01 69 91 91 91	Communauté d'agglomération	
Sous-préfecture (Palaiseau)	01 69 31 96 96	du plateau de Saclay	01 69 07 20 16
La Poste	3631	service.emploi@scientipole.fr	

## Maison des Droits et des Médiations à l'Espace du Val de Gif

Place du Chapitre (Route de l'Abbaye) - Tél. : 01 70 56 52 25 - Courriel : [prevention@mairie-gif.fr](mailto:prevention@mairie-gif.fr)

### Aide aux victimes - Médiavipp 91

▶ Permanences juridiques **mardis 1<sup>er</sup> et 15 avril**, gratuites et confidentielles, sans rendez-vous.

### Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (CIDFF)

▶ Permanences **mardis 1<sup>er</sup> et 15 avril**, de 9h30 à 12h30 sans rendez-vous.

### Consultations d'avocat

▶ **Mardis 8 et 15 avril**, de 17h à 19h, sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

### Médiation locale

▶ Uniquement sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

### Médiation familiale par l'UDAF 91

▶ Permanences **mercredi 9 avril et jeudi 17 avril**, de 15h à 18h30. Sur rendez-vous. Tél. : 01 60 91 30 07

### Écrivains publics

▶ Permanences **tous les samedis** de 10h à 12h.

## Permanences et consultations (hors congés scolaires)

### Huissiers de justice

▶ Permanences gratuites sur rendez-vous au 01 69 36 36 37, les jeudis de 9h30 à 11h30.

### Consultations notariales

▶ Consultations gratuites uniquement sur rendez-vous au 01 60 78 01 27, les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardis de chaque mois, de 9h à 12h.

### Consultations juridiques pour les enfants

▶ Permanences les mercredis, de 14h à 17h, sans rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

### Consultations familiales de prévention (Essonne accueil)

▶ Consultation sur rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

## À votre écoute

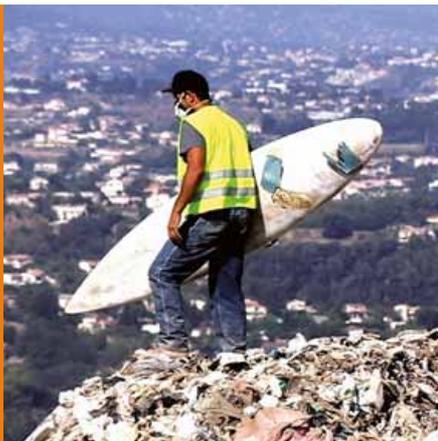
Alcool Action 91	06 08 14 62 85 06 22 27 15 79	Point accueil écoute jeunes	01 60 92 01 01 <a href="mailto:paej@apaso.fr">paej@apaso.fr</a>
Allo enfance maltraitée	119	Solidarité vieillesse	39 77
Drogue info service	08 00 23 13 13	SOS Amitié	01 42 96 26 26
Maladies psychiques (UNAFAM)	01 64 46 96 21	SOS Femmes battues	39 19
France Alzheimer Essonne	01 64 99 82 72	Croix Rouge écoute	0 800 858 858
Sida info service	0800 84 08 00		

## Taxis

M. Goncalves :	06 11 04 92 34	M. Lawrence	01 69 07 95 56
M. Bordier :	06 48 91 02 66		06 07 39 70 95
M. Hajicek :	06 14 99 28 65	M. Martins	01 60 12 41 41
M. Marques :	06 08 84 14 21		06 08 51 45 59

À l'affiche en avril...

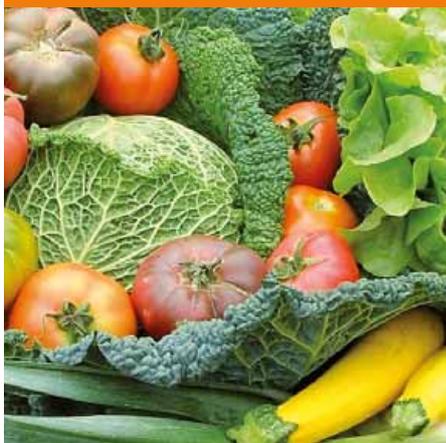
# SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE Du 1<sup>er</sup> au 7 avril



## FILM " SUPER TRASH "

de Martin Esposito, suivi d'un  
débat en présence du réalisateur

Jeudi 3 avril 2014  
à 20h30 - Central cinéma  
Entrée libre



## MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

Vendredi 4 avril 2014  
de 16h à 20h  
Place du Marché du Parc



## BOURSE AUX VÉLOS

en partenariat avec la section VTT de l'OC Gif

Dimanche 6 avril 2014  
Dépôt de 9h30 à 12h  
Vente de 13h30 à 17h30  
Gymnase de Courcelle

Et aussi de nombreuses animations " nature " proposées aux enfants des accueils de loisirs (fabrication de nichoirs et d'un refuge à insectes, traite des chèvres des fossés, jeux...).



Renseignements au service Communication et événementiel  
Tél. : 01 70 56 52 59 - [www.ville-gif.fr](http://www.ville-gif.fr)



VILLE DE GIF